

# Informationen

## zur Zertifizierung nach Baustoffklasse DIN 4102-1 – B1

Stoff • jackson



Farb.-Nr.

412.xx

Prüfzeugnis: **P-BWU03-I-16.5.138**

Gültigkeit 31.08.2027

Bestätigung Die Firma erfal bestätigt, dass diesen Qualitäten das Prüfzeugnis **P-BWU03-I-16.5.138** zugrunde liegt.

  
Marco Wagner  
Kerstin Petzold

erfal steht für Qualität Made in Germany.

Um eine lange Lebensdauer unter Wahrung der ursprünglichen Produkteigenschaften zu gewährleisten, sollten Sie die mitgelieferten Pflege- und Reinigungsmöglichkeiten unbedingt beachten.

Bei Fragen zur Pflege unserer Stoffe melden Sie sich bitte bei:

erfal GmbH & Co. KG  
Gewerbering 8  
D - 08223 Falkenstein

Fon +49 (0) 3745 750 0  
info@erfal.de

## **Allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis**

**Prüfzeugnis Nummer:** **P-BWU03-I-16.5.138**

**Gegenstand:** Textile Gewebe aus „Trevira CS“ und „Trevira CS eco“  
als schwerentflammbarer Baustoff (Baustoffklasse DIN 4102-B1)  
nach Vollzug des Art. 81a Abs. 1 Satz 1 der Bayerischen Bauordnung  
(BayBO); Bayerische Technische Baubestimmungen (BayTB);  
Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministerium für Wohnen, Bau  
und Verkehr vom 25. April 2022, Lfd. Nr. C 3.4

**Antragsteller:** Trevira GmbH  
Max-Fischer-Straße 11  
86399 Bobingen  
Deutschland

**Ausstellungsdatum:** 31. August 2022

**Geltungsdauer bis:** 31. August 2027

Aufgrund dieses allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses ist der oben genannte  
Gegenstand im Sinne der Landesbauordnungen verwendbar.



Dieses allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis umfasst 7 Seiten und 0 Anlagen.  
Dieses allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis ersetzt das allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis P-BWU03-I-16.5.138 vom 30. August 2017. Für den Gegenstand ist erstmals am 22. Oktober 1979 ein bauaufsichtlicher Verwendbarkeitsnachweis ausgestellt worden. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Stuttgart.

## **I. Allgemeine Bestimmungen**

1. Das allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis ersetzt nicht die für die Durchführung von Bauvorhaben gesetzlich vorgeschriebenen Genehmigungen, Zustimmungen und Bescheinigungen.
2. Das allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis wird unbeschadet der Rechte Dritter, insbesondere privater Schutzrechte, erteilt.
3. Hersteller und Vertreiber des Bauprodukts haben, unbeschadet weitergehender Regelungen in den „Besonderen Bestimmungen“, dem Verwender des Bauprodukts Kopien des allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses zur Verfügung zu stellen und darauf hinzuweisen, dass das allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis an der Verwendungsstelle vorliegen muss. Auf Anforderung sind den Beteiligten Kopien des allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses zur Verfügung zu stellen.
4. Das allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis darf nur vollständig vervielfältigt werden. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der Zustimmung der MPA – Universität Stuttgart (Otto-Graf-Institut). Texte und Zeichnungen von Werbeschriften dürfen dem allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnis nicht widersprechen. Übersetzungen des allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses müssen den Hinweis „Von der MPA – Universität Stuttgart (Otto-Graf-Institut) nicht geprüfte Übersetzung der deutschen Originalfassung“ enthalten.
5. Das allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis wird widerruflich erteilt. Die Bestimmungen des allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses können nachträglich ergänzt und geändert werden, insbesondere, wenn neue technische Erkenntnisse dies erfordern.
6. Das in diesem allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnis aufgeführte Bauprodukt bedarf des Nachweises der Übereinstimmung (Übereinstimmungsnachweis) und der Kennzeichnung mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) nach den Übereinstimmungszeichen-Verordnungen der Länder.



## **II. Besondere Bestimmungen**

### **1. Gegenstand und Verwendungsbereich**

#### **1.1 Gegenstand**

Textile Gewebe aus „Trevira CS“ und „Trevira CS eco“  
als schwerentflammbarer Baustoff (Baustoffklasse DIN 4102-B1)  
nach Vollzug des Art. 81a Abs. 1 Satz 1 der Bayerischen Bauordnung (BayBO); Bayerische Technische Baubestimmungen (BayTB); Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr vom 25. April 2022, Lfd. Nr. C 3.4

#### **1.2 Verwendungsbereich**

- 1.2.1 Die textilen Gewebe aus „Trevira CS“ und „Trevira CS eco“ dürfen für Vertikallamellen, Faltjalousien, Rollos und Vorhänge verwendet werden, die als Sicht- und Sonnenschutz-Vorrichtungen oder als Bühnenvorhang fest installiert sein müssen.
- 1.2.2 Die textilen Gewebe aus „Trevira CS“ und „Trevira CS eco“ sind nur schwerentflammbar, wenn diese zu anderen flächigen Baustoffen einen Abstand von mehr als 40 mm aufweisen.
- 1.2.3 Die textilen Gewebe aus „Trevira CS“ und „Trevira CS eco“ sind nur schwerentflammbar ohne zusätzlich aufgetragene Anstriche, Beschichtungen oder Ähnliches.
- 1.2.4 Die textilen Gewebe aus „Trevira CS“ und „Trevira CS eco“ dürfen nicht der Witterung im Freien ausgesetzt werden.
- 1.2.5. Dieses allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis gilt nur soweit Anforderungen nach Vollzug des Art. 81a Abs. 1 Satz 1 der Bayerischen Bauordnung (BayBO); Bayerische Technische Baubestimmungen (BayTB); Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr vom 25. April 2022, Lfd. Nr. C 3.4 zu erfüllen sind.
- 1.2.6 Der Nachweis weiterer bauaufsichtlicher Anforderungen, wie z.B. der Standsicherheit, des Feuerwiderstands, des Wärme- oder Schallschutzes, oder des Gesundheits- und Umweltschutzes sind nicht Gegenstand dieses allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses. Hierfür sind gegebenenfalls weitere/andere Nachweise (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung) notwendig.



# Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart

Seite 4 des allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses P-BWU03-I-16.5.138 vom 31. August 2022

## 2. Bestimmungen für das Bauprodukt

### 2.1 Eigenschaften und Zusammensetzung

2.1.1 Die textilen Gewebe müssen aus Polyethylenterephthalat mit eingearbeiteter Brandschutz-Ausrüstung bestehen. Für „Trevira CS eco“ kann bis zu 50% recyceltes Polyethylenterephthalat nach Nutzung verwendet werden.

Das Flächengewicht der textilen Gewebe „Trevira CS“ muss etwa 20 g/m<sup>2</sup> bis 550 g/m<sup>2</sup> betragen.


Das Flächengewicht der textilen Gewebe „Trevira CS eco“ muss etwa 85 g/m<sup>2</sup> bis 500 g/m<sup>2</sup> betragen.

2.1.2 Die Zusammensetzung muss den bei der MPA – Universität Stuttgart (Otto-Graf-Institut) hinterlegten Angaben entsprechen.

#### 2.1.3 Prüfverfahren

Das Bauprodukt muss die Anforderungen an schwerentflammbare/nichtbrennbare Baustoffe (Baustoffklasse B1) nach DIN 4102-1: 1998-05 erfüllen.

#### 2.1.4 (Prüf)grundlagen zur Erteilung des allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses



Name der Prüfstelle	Auftraggeber	Nr. der Zeugnisse/Prüfberichte/Berichte Datum	Prüfverfahren/Regeln
Deutsches Institut für Bautechnik, Berlin	Trevira GmbH & Co. KG Frankfurt	Z-PA-III 2.1147 vom 28. Mai 1999	DIN 4102 Teil 1 DIN 4102 Teil 16
MPA - Universität Stuttgart Otto-Graf-Institut	Trevira GmbH Hattersheim	902 7256 000/tcs vom 14.03.2014	DIN 4102 Teil 1 DIN 4102 Teil 16
MPA - Universität Stuttgart Otto-Graf-Institut	Trevira GmbH Hattersheim	902 7256 000/bk1 vom 14.03.2014	DIN 4102 Teil 1 DIN 4102 Teil 16
MPA - Universität Stuttgart Otto-Graf-Institut	Trevira GmbH Bobingen	Zusammenfassender Überwachungsbericht 903 3870 000/ZFÜ-5.138 vom 30.08.2017	DIN 4102 Teil 1 DIN 4102 Teil 16
Warringtonfire Frankfurt GmbH	Trevira GmbH Hattersheim	Prüfbericht Nr. 200850 vom 28.09.2020	DIN 4102 Teil 1 DIN 4102 Teil 16
Warringtonfire Frankfurt GmbH	Trevira GmbH Hattersheim	Prüfbericht Nr. 210103 vom 08.03.2021	DIN 4102 Teil 1 DIN 4102 Teil 16
Warringtonfire Frankfurt GmbH	Trevira GmbH Bobingen	Prüfbericht Nr. 210542 vom 09.08.2021	DIN 4102 Teil 1 DIN 4102 Teil 16
Warringtonfire Frankfurt GmbH	Trevira GmbH Bobingen	Prüfbericht Nr. 210677 vom 03.09.2021	DIN 4102 Teil 1 DIN 4102 Teil 16
Warringtonfire Frankfurt GmbH	Trevira GmbH Bobingen	Prüfbericht Nr. 210800 vom 14.10.2021	DIN 4102 Teil 1 DIN 4102 Teil 16
MPA - Universität Stuttgart Otto-Graf-Institut	Trevira GmbH Hattersheim	Zusammenfassender Überwachungsbericht 904 1617 000/ZFÜ-5.138 vom 31.08.2022	DIN 4102 Teil 1 DIN 4102 Teil 16

#### **2.1.5 Bestimmungen für die Ausführung des Bauprodukts**

- 2.1.5.1 Die textilen Gewebe aus „Trevira CS“ und „Trevira CS eco“ dürfen für Vertikallamellen, Faltjalousien, Rollos und Vorhänge verwendet werden, die als Sicht- und Sonnenschutz-Vorrichtungen oder als Bühnenvorhang fest installiert sein müssen.
- 2.1.5.2 Die textilen Gewebe aus „Trevira CS“ und „Trevira CS eco“ sind nur schwerentflammbar, wenn diese zu anderen flächigen Baustoffen einen Abstand von mehr als 40 mm aufweisen.
- 2.1.5.3 Die textilen Gewebe aus „Trevira CS“ und „Trevira CS eco“ dürfen nicht zusätzlich mit Anstrichen, Beschichtungen oder Ähnlichem versehen werden.
- 2.1.5.4 Die textilen Gewebe aus „Trevira CS“ und „Trevira CS eco“ dürfen nicht der Witterung im Freien ausgesetzt werden.
- 2.1.5.5 Die textilen Gewebe aus „Trevira CS“ und „Trevira CS eco“ dürfen nicht zusätzlich mit Anstrichen, Beschichtungen oder ähnlichem versehen werden
- 2.1.5.6 Die Eignung des Baustoffs für die Anwendung als Wärmedämmung und für den Schallschutz ist nicht nachgewiesen.
- 2.1.5.7 Bei der Herstellung des Bauprodukts sind die Bestimmungen des Abschnittes II 2.1 einzuhalten.

#### **2.2 Übereinstimmungszeichen**

Das Bauprodukt muss vom Hersteller mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) nach den Übereinstimmungszeichen-Verordnungen der Länder gekennzeichnet werden. Die Kennzeichnung darf nur erfolgen, wenn die Voraussetzungen nach Abschnitt 3.1 bis 3.3 erfüllt sind.

Das Ü-Zeichen ist auf dem Bauprodukt oder auf seiner Verpackung (als solche gilt auch der Beipackzettel) oder, wenn dies nicht möglich ist, auf dem Lieferschein anzubringen.

Folgende Angaben sind auf dem Baustoff oder auf der Verpackung anzubringen:

- Produktname
- Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) mit
  - Name des Herstellers
  - Zeugnisnummer: P-BWU03-I-16.5.138
  - Bildzeichen oder Name der Zertifizierungsstelle
- Herstellwerk
- Baustoffklasse schwerentflammbar (DIN 4102 - B1) gemäß Verwendungsbereich





### **3. Übereinstimmungsnachweis**

#### **3.1 Allgemeines**

Die Bestätigung der Übereinstimmung des Bauproduktes mit den Bestimmungen dieses allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses muss für jedes Herstellwerk mit einem Übereinstimmungszertifikat auf der Grundlage einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer regelmäßigen Fremdüberwachung einschließlich einer Erstprüfung des Bauprodukts nach Maßgabe der Bestimmungen dieses allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses erfolgen.

Für die Erteilung des Übereinstimmungszertifikates und die Fremdüberwachung einschließlich der dabei durchzuführenden Produktprüfungen hat der Hersteller des Bauprodukts eine hierfür anerkannte Zertifizierungsstelle sowie eine hierfür anerkannte Überwachungsstelle einzuschalten.

#### **3.2 Werkseigene Produktionskontrolle**

In jedem Herstellwerk ist eine werkseigene Produktionskontrolle<sup>1)</sup> einzurichten und durchzuführen, bei welcher durch eine vom Hersteller vorzunehmende kontinuierliche Überwachung der Produktion sichergestellt wird, dass das Bauprodukt den Bestimmungen des allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses entspricht. Für die Durchführung der werkseigenen Produktionskontrolle sind die „Richtlinien zum Übereinstimmungsnachweis“<sup>2)</sup> maßgebend.

Die Ergebnisse der werkseigenen Produktionskontrolle sind aufzuzeichnen und auszuwerten. Die Aufzeichnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten:

- Bezeichnung des Bauprodukts
- Art der Kontrolle
- Datum der Herstellung und der Kontrolle des Bauprodukts
- Ergebnis der Kontrollen und Vergleich mit den Anforderungen
- Unterschrift des für die werkseigene Produktionskontrolle Verantwortlichen

Die Aufzeichnungen müssen mindestens fünf Jahre aufbewahrt und der für die Fremdüberwachung eingeschalteten Überwachungsstelle vorgelegt werden. Bei ungenügendem Kontrollergebnis sind vom Hersteller unverzüglich die erforderlichen Maßnahmen zur Abstellung des Mangels zu treffen und die betroffenen Produkte auszusondern. Im Rahmen der werkseigenen Produktionskontrolle ist sicherzustellen, dass Bauprodukte, die nicht den Anforderungen entsprechen, nicht mit dem Ü-Zeichen gekennzeichnet werden. Nach Abstellen des Mangels ist die betreffende Kontrolle zu wiederholen.

<sup>1)</sup> Hierbei sind die Allgemeinen Bestimmungen des Abschnittes C1 nach Vollzug des Art.81a Abs. 1 Satz 1 der Bayerischen Bauordnung (BayBO); Bayerischen Technischen Baubestimmungen (BayTB); Bekanntmachungen des Bayerischen Staatsministeriums für Wohnen, Bau und Verkehr vom 25. April 2022 zu beachten.

<sup>2)</sup> „Richtlinien zum Übereinstimmungsnachweis schwerentflammbarer Baustoffe (Baustoffklasse DIN 4102-B1) nach allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung“ (Mitteilungen DIBT 02/1997)

# Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart

Seite 7 des allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses P-BWU03-I-16.5.138 vom 31. August 2022

## 3.3 Fremdüberwachung

In jedem Herstellwerk ist die werkseigene Produktionskontrolle durch eine Fremdüberwachung regelmäßig zu überprüfen, mindestens jedoch einmal jährlich.

Für die Durchführung der Überwachung sind die „Richtlinien zum Übereinstimmungsnachweis“<sup>2)</sup> maßgebend.

Im Rahmen der Fremdüberwachung ist eine Erstprüfung des Bauprodukts durchzuführen. Bei der laufenden Fremdüberwachung sind Proben für Stichprobenprüfungen zu entnehmen. Die Probenahme und Prüfungen obliegen jeweils der anerkannten Überwachungsstelle.

Die Ergebnisse der Zertifizierung und Fremdüberwachung sind mindestens fünf Jahre aufzubewahren. Sie sind von der Zertifizierungsstelle bzw. der Überwachungsstelle der zuständigen obersten Bauaufsichtsbehörde auf Verlangen vorzulegen.

## 4. Rechtsgrundlage

Dieses allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis wird auf Grund des Art. 19 der Bayerischen Bauordnung (Bay BO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. August 2007, die zuletzt durch § 4 des Gesetzes vom 25. Mai 2021 geändert worden ist in Verbindung mit Vollzug des Art. 81a Abs. 1 Satz 1 der Bayerischen Bauordnung (BayBO); Bayerische Technische Baubestimmungen (BayTB); Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr vom 25. April 2022 erteilt. Die in den Landesbauordnungen der übrigen Bundesländer enthaltenen Rechtsgrundlagen sind zu beachten.

## 5. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen dieses allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Universität Stuttgart, Keplerstraße 7, 70174 Stuttgart oder Postfach 106037, 70049 Stuttgart schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Abteilung Brandschutz  
Referat Brandverhalten von Baustoffen

Der Sachbearbeiterin



B.Sc Christine Arweiler



Die Leiterin der Prüfstelle



Dipl.-Ing. Sabrina Heldele-Twietmeyer

<sup>2)</sup> „Richtlinien zum Übereinstimmungsnachweis schwerentflammbarer Baustoffe (Baustoffklasse DIN 4102-B1) nach allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung“ (Mitteilungen DIBT 2/ 1997)





## Approval of the Trademark Trevira CS®

van Clewe Sun Protection GmbH  
Loikumer Straße 20  
46499 Hamminkeln-Dingden  
Germany

**Application No.:** 250136 / 250137 / 250138  
**Date of issue:** 20.02.2025  
**Valid until:** 20.02.2030

**Article name:** Cetus Silver  
**End use:** Interior Solar Shading  
**Square weight (g/m²):** 140  
**According to customer specification**  
**Composition of the raw materials:** 100% Polyester  
**Composition of the fabric:** 91% Trevira CS  
9% NSK (low melt yarn)

**Yarn:** Warp, 150 f 48 x 40 dtex Trevira® Type 4NV  
Weft, 310 f 88 x 21 dtex Trevira® Type 4NV

The collection "Cetus Silver" is granted approval for the trademark Trevira CS® for interior use.

The approval of the collection is based on the trademark test results of application no. 250136 col. 325 / 250137 col. 2371 / 250138 col. 9104.

This collection has been tested according to DIN 4102 part 1, 6.2 and thus also meet the requirements for fire class DIN 4102-B1.

The collection has been tested according to the French Standard NF P 92-504 (Propagation de flamme) and thus also meets the requirements for class M1 according to NF P 92-503, 92-505 and 92-507.

Indorama Ventures Fibers Germany GmbH  
(This document is valid without signature.)